

*Patrimoine  
Musical  
Français*

ÉDITION CRITIQUE

*M.-A. Charpentier*

---

MOTETS POUR CHŒUR, VOL. 8

---

motets à six voix, deux dessus instrumentaux et basse continue

---

*Miserere mei Deus* [H. 193]

---

monumentales

*CMBV*  
Centre de musique  
baroque de Versailles

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

*Patrimoine  
Musical  
Français*

*M. - A. Charpentier*

---

MOTETS POUR CHŒUR, VOL. 8

---

motets à six voix, deux dessus instrumentaux et basse continue

---

*Miserere mei Deus* [H. 193]

---

Édition de Théodora Psychoyou

ÉDITIONS DU CENTRE DE MUSIQUE BAROQUE DE VERSAILLES

Les Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles  
sont soutenues par  
le Ministère de la Culture et de la communication  
(Direction de la Musique, de la Danse, du Théâtre et des Spectacles),  
le Sénat,  
le Conseil Régional d'Ile-de-France  
et le Conseil Général des Yvelines

Centre de Musique Baroque de Versailles  
Hôtel des Menus-Plaisirs  
22, avenue de Paris  
F - 78000 Versailles

© Éditions du Centre de Musique Baroque de Versailles  
CMBV 033 c  
Première impression : juin 2008

Tous droits d'exécution, de reproduction,  
de traduction et d'arrangement réservés

## MISERERE MEI DEUS

*Psalm[us] David[is] 50<sup>us</sup> (1)*

[H. 193]

## Prélude

[Dessus de viole 1]

[Dessus de viole 2]

[Basse continue]

5 4 #3 6 5 10 9 8 6 5

6

9 8 7 6 7 #4

12

6 7

16

11 10 9 6 8 7 6 5 4 5 7 6 5 4

9 8 7 #3 5 4 #3 5 4

(1) ms : en marge du titre, ajout autographe "miserere" et, d'une autre main, "des Jesuites".

21

[1. Basse] *v. 1*  
 Mi - - se - re - re me - i De - - - us,

5 6 5 9 8 6 10  
 # 4 #3 7 6 #5 9 8

27

mi - - se - re - re me - i De - - - us : secundum

6 7 #

33

*v. 2*  
 ma - gnam mi-se-ri - cor - diam tu - - am. Et se - cundum mul - ti-tu - di -

9 8 7 6 5 6 7 6  
 7 6 3 4 2

38

-nem mi - se-ra - ti-o - num tu - a - - rum, et se - cundum mul - ti-tu - - di -

5 6 5 5 # 6 4 3 # 5 6 7 6  
 3 4 3 5 # 6 4 3 # 3 4 2

42

- nem mi - se - ra - - ti - o - num tu - a - rum : de - le, de - le i - ni - qui - ta - tem me - -

6 # 7 6

47

- am, de - le, de - le i - ni - qui - ta - tem me - - - - - am.

7 6 5 # 4 #3 7 6 5 # 4 4 3 # # 4

52

(v. 1)  
[tous]

[1. et 2. Hauts-dessus] Mi - - se -

[Dessus] Mi - se - re - re me - i De - - - - us : secundum

[Bas-dessus] secundum

[Haute-contre]

[Taille]

4 3 9 8 7 # #  
7 6 4

- re - - re me - i De - - - - us : secundum ma - gnam mi - se - ri -  
 ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am tu - - - - am, secundum ma - - - - -  
 ma - gnam mi - se - ri - cor - - - di - am tu - - - - - am, secundum ma - gnam mi - se - ri -  
 Mi - - se -  
 se - cun - dum

7 6 6 10 9 8 # #  
 5 4

- cor - - - - di - am tu - - - - am, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am  
 - gnam mi - se - ri - cor - - - di - am tu - - - - am, mi - se - ri - cor - di - am  
 - cor - di - am tu - - - - am, se - cun - dum  
 - re - - re me - i De - - - - us, se - cun - dum  
 ma - gnam mi - se - ri - cor - - - di - am tu - - - - - am,  
 [div.]  
 Mi - - se - re - re me - - i De - - - - -  
 Mi - - se -

7 6 6 9 8  
 5 5 4

68

tu - am, mi - se - ri - cor - di - am tu - - - - am,  
 tu - - - - am, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -  
 ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am tu - - - - am, mi - - se - re - - re  
 ma - gnam mi - se - ri - cor - - di - am tu - - - - am, secundum ma - gnam  
 mi - - se - re - - re me - i De - - - -  
 [1. et 2. B]  
 - us, mi - se - re - re me - i De - - - - us : se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -  
 - re - - re me - i De - - - - us :

4 6 7 6 7 6 5 7 6  
 2 4 7 6 5 7 6  
 2 2 #

73

mi - se - ri - cor - di - am, mi - - - se - re - - re  
 - cor - - di - am tu - - - am, se - cun - dum ma - gnam  
 me - - i De - - - - us : se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -  
 mi - se - ri - cor - - di - am tu - - - am, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -  
 - us : se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri - cor - di - am tu - am, se - cun - dum ma - gnam  
 - cor - - di - am tu - - - - am, se - cun - dum ma - gnam mi - se - ri -

6 9 8 # 7 6  
 4 5 # 4



301

V. 9

[Hc] Au - di - tu - i me - o da - bis\_ gau-di-um et læ - ti - - - ti - am,

[T] Au - di - tu - i me - o da - bis\_

[2. B] Au - di - tu - i me - o da - bis\_ gau-di-um et læ - ti - - - ti -

[Bc]

4 7 #6 # 4  
2 2

304

au - di - tu - i me - o da - bis\_ gau-di-um et læ - ti - - - ti - am : et e - xul - ta - - - -

gau-di-um et læ - ti - - - ti - am : et e - xul - ta - - - - bunt, e - xul - ta - bunt, e - xul -

- am : et e - xul - ta - - - - bunt, e - xul - ta - bunt, e - xul - ta - bunt os - sa hu - mi - li -

# #6 # 6 5 # 5 6 5 6 #

307

- bunt os - sa hu - mi - li - a - ta, hu - mi - li - a - - ta,

- ta - bunt os - sa hu - mi - li - a - ta, hu - mi - li - a - - ta, au - di - tu - i me - o da - bis\_

- a - ta, hu - mi - li - a - ta os - sa hu - mi - li - a - - ta,

# # 6 # # 5 6 5 4 3 # # 4 2

310

et e - xul - ta - - - - bunt os - sa hu - mi - li - a - - ta, au - di - tu - i me - o da - bis\_

gau-di-um et læ - ti - - - ti - am, au - di - tu - i me - o da - bis\_ gau-di-um et læ - ti - - - ti -

au - di - tu - i me - o da - bis\_ gau-di-um et læ - ti - - - ti - am : et e - xul - ta - - - -

#4 4 2 #6  
2

313

gau-di-um et læ-ti - - - ti-am : et e-xul-ta - - - - bunt, et e-xul -  
 - am : et e-xul-ta - - - - bunt, e-xul-ta-bunt, e-xul-ta-bunt, et e-xul-ta - - - -  
 - bunt, e-xul-ta-bunt, e-xul-ta-bunt os - sa hu-mi-li-a-ta, et e-xul-ta-bunt,  
 5 6 5 6 # 6

316

- ta - - - - bunt, e-xul-ta - - - - bunt os - - sa hu - - mi - li - a - - - - -  
 - bunt, e-xul-ta-bunt, e-xul-ta - - - - bunt os - - sa hu-mi-li-a - - - - -  
 e-xul-ta - bunt os - sa hu-mi-li-a - - - - - ta, hu-mi - - li - a - - - - -  
 6 4 3 # 5 6 # 9 8 7 5 6 5  
 5 7 6 # #3 4 4 3

320

[Dvle 1]  
 [Dvle 2]  
 [Hc] - ta.  
 [T] - ta.  
 [2. B] - ta.  
 [Bc] 5 6 5 #3 6 5 7 4 3

325

naturel

[Dvle 1]

[Dvle 2]

[1. et 2. Hd]

*V. 10*  
[tous]

[D]

[Bd]

[Hc]

[T]

[1. et 2. B]

[Bc]

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

A - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is,

# 4 # #6 9 8 7 #6 #  
2 7 6 5

332

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

a - ver - te fa - ci-em tu - am a pec - ca - tis me - - - is :

# 4 # #6 9 8 7 #6 #  
2 7 6 5

[tous]

et om - nes i - ni - qui - ta - - - - tes me - as de - - - -  
 et om - nes i - ni - qui - ta - - - - as, i - ni - qui - ta - tes me - as de - - - -  
 et om - nes i - ni - qui - ta - tes me - as de - - - -  
 et om - nes, et om - nes i - ni - qui - ta - - - - tes me - as de - - - -

6 7 6 6 4 3

♩. 11

- le. Cor mun - dum cre - a in me De - - - - us, cor mun -  
 - le. Cor mun - dum, cor  
 - le. Cor mun - dum cre - a in me De - - us, cor mun - - dum,  
 - le. Cor mun - dum Cor mun - dum  
 Cor mun - dum cre - a in me De - - - - us, cor mun - dum,  
 Cor mun - dum cre - a in me De - - - - us, cor mun - dum, -

6 7 4 3 7 4 3

392

*Après une petite pause*

[Dvle 1]

[Dvle 2]

[Bd]

[Hc]

[Bc]

Ne pro - ji - ci - as

Ne pro - ji - ci - as me a fa - ci - e tu - a :

7 #6

400

me a fa - ci - e tu - a :

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne

# 7 #6 # 6 #6

408

et spi - ri - tum sanc - tum tu - um ne au - fe - ras a

au - fe - ras a me, ne au - fe - ras a me.

7 #6 # 4 3 6 6 7 #6

416

[Dvle 1]  
[Dvle 2]  
[Bcl]  
[Bcl]

me, ne au - fe-ras a me.

4 3

424

[Dvle 1]  
[Dvle 2]  
[1. Hd]  
[Bcl]

♩. 13  
Red - de mi - hi læ - ti - ti-am sa - lu - ta - ris tu -

9 8 7 6 6 6 7 4 3  
7 6 #

431

[Dvle 1]  
[Dvle 2]  
[1. Hd]  
[Bcl]

- i, et spi - ri-tu prin-ci - pa - li con - fir - ma

b # # 6 # # 6 6

438

[Dvle 1]  
[Dvle 2]  
[1. Hd]  
[Bcl]

me, con-fir - ma me, et spi - ri-tu prin-ci - pa - li, et spi - ri-tu prin-ci-

# 3 6 5 4 3 # 6 6 4 3 # 6 4 3 # 4 3

506

[Dvle 1]

[Dvle 2]

[2. B]

[Bc]

513

Li - be-ra me de san - gui - ni-bus De - us, De - us sa - lu - tis me - æ,

4 3 #4

521

li - be-ra me de san - gui - ni-bus De - us, li - be-ra me de san - gui - ni-bus

# # #6 # # 7 #

530

De - us, De - us sa - lu - tis, De - us sa - lu - - tis me - æ, De - us sa - lu - tis me - - -

b #4 #6 6 6 7 6

539 Guay

543